

## Az Optigrün international AG Általános Üzleti és Szállítási Feltételei

### I. A feltételek érvényessége

Az der Optigrün international AG (a következőkben: szállító) szállításaira, teljesítéseire és ajánlataira kizárólag jelen üzleti feltételek alapján kerül sor. Így ezek az összes jövőbeni üzleti kapcsolatra is érvényesek, akkor is, ha nem kerülnek ismételt nyomatékosan megállapodásra. Jelen feltételek legkésőbb az áru vagy a teljesítés átvételével elfogadottnak tekintendők.

A megrendelő ellennyugtázását, a saját üzleti-, ill. beszerzési feltételeire hivatkozással, ezennel elutasítjuk.

### II. Ajánlat és szerződéskötés

1. A szállító ajánlatai kötelezettség nélküliek, amennyiben a megbízás visszaigazolása nem tartalmaz mást. Az elfogadási nyilatkozatok és az összes rendelés jogérvényességéhez a szállító írásos vagy azzal azonos értékű nyugtázása szükséges.
2. A rajzok, ábrák, méretek és súlyok csak akkor kötelező érvényűek, ha abban írásban nyomatékosan megállapodnak.
3. A szállító a mintákon, költségvetéseken, rajzokon többek között fizikai vagy szellemi információkon - elektronikus formában is - fenntartja a tulajdon- és szerzői jogát; amelyek harmadik felek számára nem tehetők hozzáférhetővé. A szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a megrendelő által bizalmasként megnevezett információkat és dokumentumokat csak a megrendelő írásos hozzájárulásával teszi harmadik felek számára hozzáférhetővé.

### III. Szállítási határidők, késedelem

1. A megállapodás szerinti szállítási határidő, ill. a pontos időpont megadás a részünkre történő megfelelő és időbeni szállítás fenntartásával érvényes. A szállító a látható késedelmeket amint lehetséges, jelzi.
2. A szállítási határidő megfelelően meghosszabbodik, ha a határidő be nem tartása erőhatalomra, pl. mozgósítás, háború, forradalom, vagy munkaügyi harcok keretein belüli intézkedésekre, pl. sztrájk vagy kizárás, vagy egyéb, a szállító hatáskörén kívüli előre nem látható eseményre vezethető vissza.
3. A fenti, 2. pontban leírt körülményekért a szállító akkor sem felel, ha egy már fennálló késedelem során következnek be.
4. A megállapodott határidőn belüli rész-szállítások engedélyezettek, amennyiben ez a használatban nem vezet hátrányokhoz.
5. A szállító csak akkor esik késedelembe, ha a teljesítés esedékes, nyomatékos írásos felszólításra került sor, kivéve, ha a teljesítésre naptár szerinti időpontban állapodtak meg.
6. Ha a szállító késedelembe esik, úgy a megrendelőnek, ha igazolni tudja, hogy kára keletkezett, a késedelem minden lezárt hetére 0,5% összegű kártérítés jár, összesen azonban a szállítmány azon része árának 5%-a, mely a késedelem miatt nem vehető rendeltetésszerűen üzembe.
7. A 6. pontban meghatározott határokon túlmenő kártérítési igények a késedelmes szállítások esetén, a megrendelő által meghatározott póthatáridő lejártá után is kizártak. Ez nem érvényes, amennyiben szándékosság vagy durva gondatlanság, vagy az élet, a testi épség vagy az egészség megsértése miatt kötelező jellegű felelősség áll fenn. A szállító ezen túlmenően a törvényi rendelkezések szerint felel, amennyiben a miatta bekövetkezett szállítási késedelem valamely lényeges szerződéses kötelezettség vétkes megsértésén alapul; azonban ebben az esetben a kártérítési felelősség az előre látható, tipikusan fellépő károkra korlátozódik. A fenti szabályhoz nem kötődik a megrendelő hátrányára történő bizonyítási teher megváltoztatása. A megrendelő törvényi visszalépési jogát nem érinti.
8. A megrendelő a szerződéstől a törvényi rendelkezések keretein belül csak akkor léphet vissza, ha a késedelemért a szállító felel. A megrendelő köteles a szállító kérésére megfelelő határidőn belül nyilatkozni, hogy a szerződéstől visszalép-e, a teljesítés helyett kártérítést kér-e, vagy ragaszkodik a szerződéshez.

### IV. Szállítási terjedelem

1. A szállítási terjedelmet, valamint az árakat a szállító írásos megbízás visszaigazolásával határozzák meg.
2. A technikai fejlődésre vagy a törvényhozó követeléseire visszavezethető szerkezeti- és formai változtatások jogát a szállítási idő alatt fenntartják, amennyiben a szállítás tárgyát nem változtatják meg jelentősen, és a változtatás a megrendelőtől elfogadható.
3. Ömlesztett áru mennyiségi eltérései: Az ömlesztett áruk (szubsztrátumok) olyan természeti anyagok, melyek súlya ingadozik. A +/- 8 % tűréshatáron belüli mennyiségi reklamációkat nem ismerjük el.

### V. Érvénytelenítési költségek

Ha a megrendelő jogtalanul lép vissza valamely kiadott megbízástól, úgy a szállító annak lehetőségét nem érintve, hogy a ténylegesen magasabb károkat érvényesítse, jogosult az eladási ár 10%-át a megbízás feldolgozása során felmerült költségeikért és a kieső nyereségért követelni. A megrendelő jogosult igazolni, hogy a kár nem, vagy csekélyebb összegben következett be.

### VI. Csomagolás és küldés

A csomagolás a megrendelő tulajdonává válik. A küldési- és csomagolási költségeket külön kiszámlázzuk. A küldés módjának kiválasztása legjobb belátásunk szerint történik.

### VII. Átvétel és kárveszély átszállása

1. A megrendelő köteles a szállítás tárgyát átvenni. Ha a megrendelő a vétel tárgyának átvételével a rendelkezésre bocsátási jelentés beérkezésétől számított tizenegy naponál hosszabb ideig szándékosság vagy súlyos gondatlanság miatt késedelembe esik, úgy a szállító további tizenegy napos póthatáridő meghatározása után jogosult a szerződéstől visszalépni, és a teljesítés helyett kártérítést követelni. Póthatáridő megadására nincs szükség, ha a megrendelő az átvételt komolyan és véglegesen megtagadja, vagy ezen időszakon belül sem lesz nyilvánvalóan képes a vételár megfizetésére, vagy egyéb olyan ok merül fel, amely mindkét fél érdekeinek fontolóra vétele után a kártérítés vagy a visszalépés azonnali érvényesítését igazolja.
2. Azon szállítandó tárgyak szállítása esetén, melyek értékesítése nem fogyasztási cikk értékesítés keretein belül történik, a veszély akkor száll át a megrendelőre, amint a szállító a tárgyat a spedítórnak, szállítmányozónak, vagy egyéb a szállítás kivitelezését végző személynek vagy intézménynek kiszállította. Egyebekben a veszély a szállítás tárgyának átvételével száll át a megrendelőre.

### VIII. Árváltozások

1. Az árváltoztatás megengedett, ha a szerződéskötés és a megállapodás szerinti szállítási határidő között több mint négy hónap időtartam van. Ha ezután a szállítmány összeállításág nőnek a bérek, az anyagköltségek vagy a piaci beszerzési költségek, úgy a szállító jogosult az árat megfelelő mértékben, a költségek emelkedésének megfelelően növelni. A megrendelő csak akkor jogosult visszalépésre, ha az áremelkedés az általános létfenntartási költségek megrendelés és kiszállítás közötti emelkedését nem jelentéktelen mértékben lépi túl.

### IX. Szavatossági igények

Hiányosságok esetén a szállító a következők szerint felel:

1. Az összes olyan elem vagy teljesítés esetében, amelynél az elévülési határidőn belül - az üzemeltetési időtől függetlenül hiányosságot észlelnek, a szállító választása szerint utólagos díjtalan javítást, új szállítást vagy új teljesítést végeznek, ha a hiányosság már a kárveszély átvételkor fennállt.
2. A szállítónak először mindig lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a megadott határidőn belül utólagos javítást végezzen, melynek során a szállítónak alapvetően két javítási próbálkozás jár. Amennyiben ezeket megtagadják tőle, úgy a szavatossági felelősség alól mentesül. Ha az utólagos javítás sikertelen, úgy a megrendelő az esetleges kártérítési igényeket nem érintve jogosult a szerződéstől visszalépni, vagy a díjazást csökkenteni.
3. A szavatossági igények tizenkét hónap alatt évülnek el. A határidő a kárveszély átszállásával indul. Amennyiben a törvény hosszabb határidőket ír elő, úgy azok érvényesek, német PTK 438.§ (1) 2. pont (épitmények), 475.§ (2) (fogyasztási cikkek értékesítése), 478.§, 479.§ (visszereseti igény) és 634.a.§ (épitmények építési hiányosságai) szerint.
4. Vállalkozások közötti szerződések esetében a megrendelő köteles a hiányosságot a szállítónál haladéktalanul írásban megkifogásolni. Egyéb szerződéses viszonyokban a nyilvánvaló hiányosságokat a szállítástól számított két héten belül kell megkifogásolni. Az áruk szállítási sérüléseit átvételkor azonnal ellenőrizni kell. Az esetleges szállítási sérüléseket a szállítólevélre fel kell jegyezni.
5. Mennyiségi/minőségi kifogások esetében a megrendelő kifizetése olyan mértékben tarthatók vissza, amely a fellepelt hiányossággal arányban áll. Ha a mennyiségi/minőségi kifogások nem igazolódnak be, a szállító jogosult a nála ezzel kapcsolatosan keletkezett ráfordításokat a megrendelőre terhelni.
6. Szavatossági igények nem állnak fenn a megállapodott tulajdonságtól való nem jelentős eltérés, ill. a használhatóság nem jelentős csökkenése esetén, kivéve, ha fogyasztási cikk értékesítéséről van szó.

7. Ettől függetlenül nem állnak fenn szavatossági igények természetes kopás, vagy olyan károk esetén, melyek a kárveszély átszállása után hibás vagy hanyag kezelés, túlzott igénybevétel, nem megfelelő gondozás, vagy a szerződésben nem feltételezett különösen szélsőséges körülmények miatt keletkeztek. Ha a megrendelő vagy harmadik felek szakszerűtlen változtatásokat vagy helyreállításokat végeznek, úgy ezekre vagy ezek következményeire szintén nem áll fenn szavatosság.
8. A megrendelő utólagos teljesítéshez szükséges ráfordításaira vonatkozó igényei, különösen a szállítási-, utazási-, munka- és anyagköltségek, kizártak, amennyiben a ráfordítások azért nőttek meg, mert a szállítás tárgyát más helyre szállították, mint az átadás helye, kivéve, ha az elszállítás szerződés szerű használatnak felel meg.
9. A megrendelő szállítóval szembeni visszereseti igénye csak akkor áll fenn, ha a megrendelő átvérvéjével nem kötött a törvényes szavatossági igényeken túlmenő megállapodást.
10. A kártérítési igényekre egyebekben a XIII. fejezet (egyéb kártérítési igények) vonatkozik.
11. A megrendelő további, valamint a fenti szabályozástól eltérő szállítóval szembeni igényei és azok hiányosság miatti teljesítési segédletei kizártak.

#### **X. Tulajdonjog fenntartása**

1. A szállítás tárgya (fenntartásos áru) mindaddig a szállító tulajdonában marad, míg a megrendelő az összes az üzleti kapcsolatból fennálló szállítói igényt, fogyasztási cikk értékesítés keretein belül a szállítóval szemben a konkrét ügyletből fennálló igényét teljesíti.
2. Amennyiben a szállítóval járó összes biztosítási jog realizálható értéke az összes biztosított igény értékét több mint 10 %-ával túllépi, úgy a szállító a megrendelő kérésére a biztosítási jogok egy részét felszabadítja.
3. A tulajdonjog fenntartás fennállása alatt a megrendelő nem zálogosíthatja el vagy adhatja biztosítékba az árut, és továbbértékesítése viszonteladóknak is csak olyan szokásos üzletmenetben azzal a feltétellel történhet, hogy a viszonteladó vevőjétől fizetséget kap, vagy olyan tulajdonjog fenntartást határoz meg, hogy a tulajdonjog csak akkor száll át a vevőre, ha az fizetési kötelezettségét teljesítette.
4. Az esetleges megmunkálásokat vagy feldolgozásokat a megrendelő a szállító részére végzi el úgy, hogy abból a szállítóval nem keletkezik kötelezettsége. A tulajdonjog fenntartásos áru megmunkálása, feldolgozása vagy keverése más, nem a szállító tulajdonát képző áruval esetén a szállítóval az új dologon a megmunkálás, feldolgozás vagy keverés időpontjában a többi feldolgozott áru számlaértékéhez viszonyított arányban résztulajdon jár. Ha a megrendelő az új dologon önálló tulajdonjogot szerez, úgy a felek egyetértéssel abban, hogy a megrendelő a szállítóval az új dologon a megmunkált, feldolgozott vagy kevert tulajdonjog fenntartásos áru számlaértékének arányában résztulajdon ad, és azt díjazás nélkül megőrzi a szállító részére.
5. A lefoglalásról, elkobzásról vagy harmadik felek egyéb rendelkezéseiről vagy beavatkozásairól a megrendelő haladéktalanul köteles a szállítót tájékoztatni.
6. A megrendelő kötelezettségessége, különösen fizetési késedelem esetén a szállító visszalépésre és visszavételre jogosult, a megrendelő pedig köteles az árut kiadni. A visszavételhez, ill. a tulajdonjog fenntartás érvényesítéséhez nincs szükség a megrendelő visszalépésére. Ezen cselekmények, ill. a fenntartásos áru szállító általi lefoglalása nem jelent a szerződéstől való visszalépést, kivéve, ha a szállító nyomatékosan így nyilatkozott.

#### **XI. Lehetetlenség, szerződés illesztése**

1. Amennyiben a szállítás lehetetlen, a megrendelő jogosult kártérítést követelni, kivéve, ha a szállító nem felel a lehetetlenségért. A megrendelő kártérítési igénye azonban a szállítmány azon részének 10 %-ára korlátozódik, amely a lehetetlenség miatt rendeltetés szerűen nem vehető üzembe. Ez nem érvényes, amennyiben szándékosság vagy durva gondatlanság áll fenn, vagy az élet, a testi épség megsértése miatt kötelező jellegű felelősség áll fenn. A fenti szabályhoz nem kötődik a megrendelő hátrányára történő bizonyítási teher megváltoztatása. A megrendelő szerződéstől való visszalépésének jogát nem érinti, akkor sem, ha a megrendelővel először a szállítási határidő meghosszabbításában állapodnak meg. Átmeneti lehetetlenség esetén a III. fejezet (szállítási határidők, késedelem) kerül alkalmazásra.
2. Amennyiben a III. fejezet 2. pont szerinti előreláthatatlan események a szállítás gazdasági jelentőségét vagy tartalmát jelentősen megváltoztatják, vagy a szállító üzemére jelentős hatással vannak, úgy a szerződést a jóhiszeműség figyelembe vételével megfelelően megváltoztatják. Amennyiben ez gazdaságilag nem várható el, úgy a szállító jogosult a szerződéstől visszalépni. Ha ezen jogát szeretné érvényesíteni, úgy azt az esemény méretének ismeretében haladéktalanul köteles a megrendelővel közölni.

#### **XII. Ipari oltalmi jogok és szerzői jogok, körforgalmi gazdasági törvény**

1. Az összes a körforgalmi gazdasági törvény vagy a csomagolási rendelet szerinti visszavételi- és felhasználási kötelezettség teljesítése csak a megrendelőt terheli.
2. Amennyiben nem állapodnak meg másban, úgy a szállító köteles a szállítmányt csak a szállítás helye szerinti országban harmadik felek ipari oltalmi és szerzői jogaitól (a következőkben: oltalmi jogok) mentesen teljesíteni. Amennyiben harmadik fél a szállító által teljesített, szerződésszerűen használt szállítmány vonatkozásában a megrendelővel szemben az oltalmi jogok megsértése miatt jogos igényt jelent be, úgy a szállító a IX. fejezet 2. pontban meghatározott határidőig a következőképpen felel:
  - a) A szállító választása szerint saját költségére az érintett teljesítés vonatkozásában vagy használati jogot szerez, úgy úgy változtatja meg, hogy oltalmi jog ne sérüljön, vagy kicseréli. Amennyiben a szállító erre megfelelő körülmények között nem képes, úgy a megrendelő élhet törvényes visszalépési vagy vételár leszállítási jogával.
  - b) A szállító fent írt kötelezettségei vállalkozások között csak akkor élnek, ha a megrendelő a szállítót haladéktalanul írásban tájékoztatja a harmadik felek által támasztott igényekről, a megsértést nem ismeri el, és a szállítóval az összes elhárítási intézkedésre és egyeztetési tárgyalásra vonatkozó joga fennáll.
  - c) Amennyiben a megrendelő a szállítmány használatát kárcsökkentési- vagy egyéb fontos okból leállítja, úgy köteles a harmadik felet arról tájékoztatni, hogy a használat leállítása nem kapcsolódik az oltalmi jog megsértésének elismeréséhez.
  - d) A megrendelő igényei kizártak, amennyiben maga felel az oltalmi jog megsértéséért. Ezen túlmenően kizártak a megrendelő igényei, ha az oltalmi jog megsértésére a megrendelő speciális előírásai, a szállító által előre nem látható változtatás vagy amiatt került sor, hogy a szállítmányt a megrendelő megváltoztatta, vagy nem a szállító által szállított termékkel együtt használja fel.
  - e) Egyebekben a X. fejezet - szavatosság érvényes megfelelő formában.

#### **XIII. Egyéb kártérítési igények**

1. A megrendelő bármilyen jogalapú kártérítési igénye, különösen a kötelmi jogviszonyból vagy engedély nélküli cselekedetből eredő kötelezettségek megsértése miatt, kizárt.
2. Nem érvényes, amennyiben kötelező jellegű felelősség áll fenn, pl. a termékfelelősségi törvény szerint, szándékosság, durva gondatlanság vagy az élet, a testi épség vagy az egészség minimum gondatlan veszélyeztetése vagy lényegi szerződéses kötelezettségek megszegése.
3. A lényegi szerződéses kötelezettségek megszegése miatti kártérítés azonban a szerződés szerinti tipikus, előre látható károka korlátozódik, amennyiben nincs szó szándékosságról, durva gondatlanságról, testi sérülésről vagy tulajdonságok meglétéért vállalt garanciáról.
3. A fenti szabályhoz nem kötődik a megrendelő hátrányára történő bizonyítási teher megváltoztatása.

#### **XIV. Fizetési feltételek**

1. A vételár és a mellékeltetések díjai a szállítás tárgyának átadásával válnak esedékessé.
2. A csekkek és váltók csak beváltásuk után jelentenek kifizetést. Váltó átvételéhez mindig előzetes írásos megállapodás szükséges. Váltók átvételekor a banki diszkontálási- és bevonási költségeket kiszámolják. Ezek azonnal készpénzben fizetendők.
3. A megrendelőnek beszámítási jogok csak akkor járnak, ha az ellenigényeket jogerősen megállapították, nem vitatottak, és a szállító azokat elismerte.
4. A vitatott ellenigények miatt a megrendelőnek nincs visszatartási joga, kivéve, ha a megrendelő fogyasztó.
3. A beérkező befizetéseket a szállító választása szerint a mindenkor legrégebbi nyitott követelésre könyvelik el.

#### **XV. Teljesítés helye, bírói illetékesség**

1. A teljesítés helye Krauchenwies-Göggingen.
2. Az összes a szerződéses viszonyból eredő vita esetén, ha a megrendelő vállalkozás, közjogi személy vagy közjogi speciális vagyonnal rendelkezik, a szállító székhelye szerinti illetékes bíróságra kell a keresetet benyújtani. A szállító jogosult a pert a megrendelő székhelyén megindítani.
3. Kizárólag a német jog érvényes, a nemzetközi kereskedést mozgó ügyekre vonatkozó törvények kizárásával, akkor is, ha a megrendelő céges székhelye külföldön van.

#### **XVI. Egyéb**

1. A megrendelő szállítóval kötött szerződésből eredő jogai és kötelezettségei átruházásának érvényességéhez a szállító írásos hozzájárulása szükséges.
2. Ha valamely rendelkezés érvénytelen lenne vagy érvénytelenné válna, úgy az a többi rendelkezést nem érinti.